

1903-02-07

SENDER

Laura Warberg

RECIPIENT

Astrid Warberg-Goldschmidt

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Da

Date explanation:

Der er skrevet "Onsdag 7. Februar" øverst side 1. Året er 1903. Astrid/Dis holdt i begyndelsen af dette år hus for den medicinstuderende Grethe Jørgensen i deres fælles lejlighed i København. Alhed Larsen skal til fest hos Zahrtmann, og denne fyldte 50 31. marts 1903.

General comment:

Astrid Warberg boede i begyndelsen af 1903 sammen med sin søster Christine og den medicinstuderende Grethe Jørgensen ("Men Du er jo omgivet af Læger") i en lejlighed i Bülowsgade i København. Astrid holdt hus for de to andre kvinder, og hun drev desuden en art pensionatsvirksomhed, så venner og bekendte kom og spiste mod betaling ("ingen Abonnenter den Dag!"). Kristian Zahrtmann fyldte 50 31. marts 1903.

En havelock er en kappe.

Mentioned people:

Grethe Bichel

Thora Branner

Louise Brønsted

Johanne Christine Larsen

Johannes Larsen

Christine Mackie

William Mackie

Christian Mogensen

Fanny Schaffalitzky de Muckadell

Kristian Zahrtmann

Archive:

Kerteminde Egns- og Byhistoriske Museum, Laura Warberg til Astrid 1903-02-07, 2399

Trykt udgave:

Nej

Provenance:

Gave fra et medlem af Warberg-
familien

TRANSCRIPTION

Onsdag d. 7. Februar

Kære lille Putte!

Det var rigtignok en slem Efterretning, at Du ligger af Mæslinger, men hvilken Lykke, at Du havde faaet Grethe og Comtessen færdige med deres Examen! Nu er Du da gruelig forsigtig, husk at Thora fik en slem Bronchitis efter dem nede i Genf. Og Øjnene! men Du er jo saa omgivet af Læger og bliver nok passet godt paa. Ja sikkert faar hun Mæslinger ogsaa. I kan bare skrive, saa vil Christine rejse samme Dag, men i Morgen er vi i Odense og paa Søndag kan der ikke blive kørt, ja vi kunde vel faa Mogensen til det. Junge gik sporenstregs ud og bagte Sandkage til Dig og en Høne blev dødsdømt. Faa nu Lugge til at hjælpe at koge noget god Suppe til Eder og lave Boller til og Flødepeberrod men Du og Grethe skal være ene om at spise den, det maa Du love mig, ingen Abonnenter den Dag! Er hun syg den, saa giver hun nok Grethe god Besked. Jeg vil haabe at Din Morgenpigeplads nu gaaer i Vadsken; vi har heller ikke rigtig syntes om den. Det er forbandende, at I ikke vil have Penge, men vi sender nu vist alligevel til nogle Kul en af Dagene. Vil Du takke Grethe for Brevet. Jeg laa et Par Dage igen af den ækle Influenta, men nu er jeg næsten i Orden; vi kører i Morgen i Landauer til Odense at købe Sytøj, jeg har intet syet i 1½ Uge, intet bestilt. Thora er forlængst rask igen hun skal desværre blive nogle Dage i Odense, vi vil savne hende, Pigerne er saa sædsomme! Alhed har ligget nogle Dage af Forkølelse. Lausi er flink saa nu har hun det mageligt. Christine har foræret Alhed hvidt uldent Tøj med sorte Borter til Besætning til en Kjole, jeg vil hjælpe med Syløn. Hun skal til en Zarhtmanfest naar de i Marts er i København. Billy har lovet at sende Christine 25 Dollars, det er hun glad ved – jeg ogsaa!! Hun har været i Odense et Par Dage og købt sig flere pæne Ting; hun var til Koncert i Søndags derude. – Du læser vel ikke lille Putte, Du maa pænt ligge og kede Dig; pas endelig paa Brystet. Vil Du nu hilse alle Dine Sygeplejersker fra mig. I næste Uge vadsker vi, muligt jeg snart igen sender en Pakke med Strømper og den gamle Mærke Havelock af Din egen, hvis Du vil have den at gaae med om Morgenenen??? Grethe skriver nok et Par Ord om hvordan det gaaer med Dig. De siger her er ingen af Dine egne Forklæder; hermed 2 af Junges.

Kærlig Hilsen fra Mor.

Paa Fredag kommer her nok Brev fra Eder! Hermed en Konvolut med Frimærke

(Skrevet langs sidste sides højre kant:)

Skriv altid Fyn paa Brevene, [ulæseligt] Jylland.

**KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE**

NY CARLSBERGFONDET

[Skrevet langs første sides venstre kant:]

Den sidste Pakke var en Kage undervejs Adressen var skreven med fremmed Haand.

KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

godt Løkke til Gode og huse
Baller, og af Plattebehold
men dog og Løkke skal
være end af og af alle den
ald maas den huse gæst rige
Abermenter den af.
Jeg vil sig, saa gæst, som nok
Gæst og af Bødder og jeg vil
gæst, at den huse gæst rige
glæde mig gæst i Tænder.
vi har heller ikke rigtig gæst
om den. Det er Tænder.
de, at I alle vil huse gæst
men vi sender om vist
alligevel til nogle huse
en af dagen. Det er
Løkke Gæst for Gæst.
Jeg saa at I alle dage gæst
af den alle Tænder,
men om en gæst rige
i Cigen; og Tænder i huse
i Tænder, og af alle den
Døde Løkke, og af alle den
sagt i 1/2 Maj, vist huse.

Tænder er forkeget huse
men skal det være huse
nogle dage. Tænder, vist
saa huse, og af alle den
saa huse. Jeg vil sig, saa gæst, som nok
Gæst og af Bødder og jeg vil
gæst, at den huse gæst rige
glæde mig gæst i Tænder.
vi har heller ikke rigtig gæst
om den. Det er Tænder.
de, at I alle vil huse gæst
men vi sender om vist
alligevel til nogle huse
en af dagen. Det er
Løkke Gæst for Gæst.
Jeg saa at I alle dage gæst
af den alle Tænder,
men om en gæst rige
i Cigen; og Tænder i huse
i Tænder, og af alle den
Døde Løkke, og af alle den
sagt i 1/2 Maj, vist huse.

Putte, der mee jrent
og Vede vil; pas endelig
gaae Kuyt. Det dyr mee
hulle alle Dani Tygefilo
eriker fra rinf. Fuelle
lyg raekkes in; muelig
jef suent ien seulle
en Takke mee Thoen
og den gamle waerke
bedark af din egen haand
der oel Maregden at gaar
med om Kongen.
Gretke Skives rett et Tak
lid om haarden oel gaar
meel dy. De riger her
ingen af dine egne
Velle; Temeel Laff
Therly Gulen ja
Pae Pedeq Rommen
meel byerke Gde; Hemed
en henele med Prinske